

# HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG CaviWipes1™

- **TÊU DIỆT TRỰC KHUẨN LAO\*\***
- **TIÊU DIỆT VI KHUẨN**
- **TIÊU DIỆT NẤM**
- **TIÊU DIỆT VI RÚT\***
  
- **Diệt khuẩn trong 1 phút**
- **1 bước lau diệt khuẩn**
- **Ít mùi**

## THÀNH PHẦN HOẠT CHẤT:

Didecyldimethylammonium chloride .....	0.76%
Ethanol.....	7.5%
Isopropanol .....	15.0%
<b>Chất trợ:</b> .....	76.74%
Tổng cộng.....	100.00%

*Không bao gồm trọng lượng của khăn lau khô.*

## TRÁNH XA TÀM TAY TRẺ EM CẢNH BÁO

Xem bảng để thêm cách phòng ngừa

EPA Reg. No. 46781-13

EPA Est. No. 56952-WI-001

**CaviWipes1™ hiệu quả tiêu diệt các vi sinh vật sau đây trên bề mặt rắn, không xốp khi sử dụng theo hướng dẫn:**

- *Mycobacterium tuberculosis* var: *bovis* (BCG) (TB)\*\*
- *Staphylococcus aureus*
- *Pseudomonas aeruginosa*
- *Salmonella enterica*
- *Trichophyton mentagrophytes*
- *Candida albicans*
- Multi-Drug Resistant (MDR) *Acinetobacter baumannii*
- *Klebsiella pneumoniae*
- *Bordetella pertussis*
- Methicillin Resistant *Staphylococcus aureus* (MRSA)
- Methicillin Resistant *Staphylococcus epidermidis* (MRSE)
- Vancomycin Resistant *Enterococcus faecalis* (VRE)
- *Staphylococcus aureus* with Reduced Susceptibility to Vancomycin
- Vancomycin Intermediate *Staphylococcus aureus* (VISA)
- ESBL *Escherichia coli*

70-5110-2  
MKT-1830

- Hepatitis B Virus (HBV)\*
- Hepatitis C Virus (HCV)\*
- Herpes Simplex Virus Types 1 and 2\*
- Human Immunodeficiency Virus (HIV-1)\*
- Human Coronavirus (not associated with Severe Acute Respiratory Syndrome or SARS)\*
- Influenza A H3N2 Virus\* <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Sản phẩm này đã chứng minh hiệu quả tiêu diệt đối với Vi rút cúm A và triển vọng sẽ làm bất hoạt tất cả các vi rút cúm A bao gồm cúm A H1N1 năm 2009.

## **KHÔNG ĐƯỢC SỬ DỤNG NHƯ KHĂN LAU CHO TRẺ EM. KHÔNG SỬ DỤNG TRÊN DA. KHÔNG ĐƯỢC VỨT KHĂN LAU VÀO BỒN CẦU.**

### **MÔ TẢ:**

**Khăn lau khử khuẩn CaviWipesI™** là loại khăn lau không dệt dùng một lần được bão hòa với CaviCide1™.

**Khăn lau khử khuẩn CaviWipes1** là loại khăn khử khuẩn/khử nhiễm đa năng để làm sạch cho các bề mặt rắn không xốp.

**CaviWipes1** Được khuyến cáo sử dụng trong các cơ sở chăm sóc sức khỏe như bệnh viện, phòng mổ bệnh viện, phòng cấp cứu, cơ sở y tế, trung tâm phẫu thuật lưu động, phòng thí nghiệm khoa học, trung tâm phẫu thuật, trung tâm nội soi, trung tâm tiêu hóa, bộ phận xử lý vô trùng, bộ phận kỹ thuật trung tâm, khu vực cách ly, đơn vị chăm sóc trẻ sơ sinh đặc biệt, chụp thở, giường chăm sóc đặc biệt, đơn vị chăm sóc chuyên sâu/đơn vị chăm sóc thiết yếu (CCU / ICU / PICU), phòng thí nghiệm, trạm xá, khu vực chăm sóc bệnh nhân, viện dưỡng lão, chăm sóc sức khỏe tại nhà, viện chăm sóc đặc biệt, phòng giặt, phòng chăm sóc trẻ sơ sinh, cơ sở khám và chữa thị giác, khoa chỉnh hình, vật lý trị liệu, văn phòng bác sĩ, X-Quang, phòng hồi sức, phòng phục hồi chức năng, điều trị hô hấp, trường học, xe vận chuyển, xe Bus, tàu du lịch, phòng chuẩn bị thuốc, phòng sạch trong dược phẩm, phòng sạch, Phòng X-Ray, trung tâm lọc máu, trung tâm hiến tặng (máu, huyết tương, tinh dịch, sữa, apheresis), văn phòng nha khoa, phòng khám nha khoa, cơ sở chăm sóc động vật, cơ sở thú y, lồng nhốt, phòng khám thú nuôi, khu vực cho thú nuôi, thẩm mỹ viện, trung tâm chăm sóc móng tay, trung tâm chăm sóc da, cửa hàng xăm hình, cửa hàng cắt tóc, cơ sở chăm sóc da, xe cấp cứu, xe cứu thương, xe cảnh sát và xe cứu hỏa, cơ sở chăm sóc sức khỏe, phòng bếp, khu vực chuẩn bị thức ăn, phòng tắm, nhà trẻ, phòng tạm giam, nhà xác, nhà tang lễ và các khu vực chăm sóc quan trọng khác nơi mà việc kiểm soát sự lây nhiễm chéo giữa các bề mặt được xử lý là quan trọng.

**CaviWipes1** sẽ làm sạch và khử khuẩn hiệu quả, khi được sử dụng theo hướng dẫn, các nơi như bề mặt bên trong và bên ngoài lồng ấp trẻ em, nôi, cũi và đèn sưởi, bề mặt thiết bị chăm sóc trẻ sơ sinh/trẻ em, cũi trẻ em, đồ chơi, buồng cách ly trẻ sơ sinh, thiết bị phòng thí nghiệm và các bề mặt, chụp oxy, bàn mổ và đèn mổ, đèn khe khám mắt, bề mặt thiết bị vật lý trị liệu (PT), bên ngoài các máy chạy thận, thiết bị theo dõi bệnh nhân, các thiết bị hỗ trợ bệnh nhân, thiết bị vận chuyển bệnh nhân, băng ca, xe cáng, xe lăn, cáng cứu thương, các nẹp lưng, bề mặt các thiết bị xe cấp cứu, đèn soi mắt, ống nghe, bên ngoài bề mặt cứng, không xốp của đầu dò siêu âm hoặc đầu dò, bàn khám đa năng, máy sốc tim, bóng mas, cột truyền dịch, máy lọc máu, máy kiểm tra đường huyết, máy đo huyết áp, khay dụng cụ nha khoa, công tắc đèn, bề mặt bên ngoài của máy trộn và đèn chữa răng, bề mặt bên ngoài của máy gây mê và thiết bị trị liệu hô hấp, bề mặt bên ngoài của thiết bị chẩn đoán, thiết bị tẩy da chết, khu vực làm việc, quầy nha khoa, ghế nha khoa, vật liệu nha khoa không

xốp, dụng cụ tạo khuôn răng, ống thiết bị nha khoa, dây chuyền thiết bị nha khoa, bề mặt bên ngoài của phòng mổ nha khoa, sen sor máy X-Ray, tấm thẻ đọc, đầu cameras soi răng, bên trong thiết bị nội soi răng, chẳng hạn như máy đo chiều dài ống tủy, máy thử tủy răng và động cơ, ghế, khay dụng cụ nha khoa, ghế, quầy, khay dụng cụ nha khoa, bề mặt chăm sóc thú nuôi, lồng động vật, chuồng nuôi, bề mặt các salon, các thiết bị chăm sóc móng tay và tóc, chậu gội đầu, máy sấy tóc, dao cạo râu, thiết bị cắt tóc, tông đơ, lược, bàn chải, cuộn tóc, bàn cắt sửa móng tay, các thiết bị cắt sửa móng tay, giường nhuộm da, bề mặt đèn cử tạ, bề mặt tiếp xúc không phải thực phẩm, bề mặt ngoài của các thiết bị như tủ lạnh, lò vi sóng, máy xay sinh tố, lò nướng, bàn ăn, bồn rửa, quầy phục vụ thức ăn, khay ăn tự phục vụ, gạch ốp, sàn nhà, tường, lan can, núm cửa, lan can giường, quầy bar, bàn, ghế, bồn rửa mặt, vòi rửa, vòi tắm, bề mặt ngoài nhà vệ sinh, các thiết bị nhà tắm, bồn tắm, tủ bếp, thùng rác, máy tính, chuột máy tính, bàn phím, máy fax, tủ hồ sơ, tai nghe, máy trạm, xe đẩy, đèn, điện thoại, những vật mà làm bằng nhựa (ví dụ như polycarbonate, polypropylene, polyvinylchloride, polystyrene) và sử dụng ở các vị trí đã liệt kê trên nhãn bao gồm vinyl không xốp, thép không gỉ, bề mặt sơn, Plexiglas, Formica và kính.

**\*\*Việc rửa kỹ bằng nước sạch là cần thiết khi bề mặt tiếp xúc với thực phẩm**

### **Đề lấy khăn lau:**

Đề bắt đầu nấp, tháo nắp và bỏ phần niêm phong. Từ giữa của cuộn khăn lau, kéo một góc khăn lên, xoắn nó thành một điem và luồn qua lỗ trong nắp của hộp chứa. Kéo xuyên qua khoảng 1 inch. Đẩy nắp lại. Kéo khăn lau đầu tiên và xé theo góc 45 độ. Các khăn lau còn lại tự động nấp và sẵn sàng để sử dụng tiếp theo. Khi không sử dụng, đóng nắp lại để tránh việc thất thoát dung dịch.

### **HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG**

Nó là vi phạm điều luật của liên bang để sử dụng sản phẩm này theo cách không phù hợp với nhãn của nó.

#### **HƯỚNG DẪN LÀM SẠCH:**

Sử dụng một khăn lau **CaviWipes1** để tiền làm sạch hoàn toàn bề mặt của tất cả các mảnh vụn bản thô.

#### **Sử dụng như một chất khử khuẩn:**

Sử dụng một khăn lau **CaviWipes1** thứ 2 để làm ướt triệt để bề mặt. Lặp đi lặp lại việc sử dụng sản phẩm có thể được yêu cầu để bảo đảm rằng bề mặt được làm ướt trong 1 phút ở nhiệt độ phòng (**68°F/20°C**) cho hoạt tính diệt trực khuẩn Lao, diệt vi khuẩn, diệt nấm và vi rút.

#### **LÀM SẠCH CÁC DỤNG CỤ TRƯỚC KHI KHỬ KHUẨN:**

Loại bỏ các vết bẩn và mảng bám chắc trên bề mặt.

**Để khử khuẩn bề mặt bên ngoài đầu siêu âm:** Làm sạch các gel ở đầu siêu âm trước khi khử khuẩn. Làm ướt hoàn toàn đầu dò với một khăn lau **CaviWipes1**. **Lặp đi lặp lại việc sử dụng sản phẩm có thể được yêu cầu để bảo đảm rằng bề mặt được giữ ẩm ướt trong 1 phút ở nhiệt độ phòng (68°F/20°C).**

Lưu ý:

Các dụng cụ thiết yếu và bán thiết yếu phải tuân theo quy trình tiệt trùng/khử khuẩn mức độ cao.

**CaviWipes1™** có hiệu quả tiêu diệt các Vi rút Tuýp 1 (HIV -1), HBV và HCV trên môi trường tiền làm sạch các bề mặt/vật thể trước đó đã bị bắn bởi máu, dịch cơ thể ở các cơ sở y tế hoặc các chỗ khác mà trong đó có khả năng bị bắn của bề mặt/vật vô tri giác với máu, dịch cơ thể và trong đó các bề mặt/vật thể có thể liên quan đến khả năng lây truyền HIV, HBV và HCV.

## **HƯỚNG DẪN ĐẶC BIỆT CHO LÀM SẠCH VÀ KHỬ KHUẨN TIÊU DIỆT HIV-1, HBV, VÀ HCV TRÊN BỀ MẶT /VẬT THỂ NHIỄM BẮN VỚI MÁU/DỊCH CƠ THỂ**

**Bảo hộ cá nhân:** Khi sử dụng khăn lau khử khuẩn này, mang các dụng cụ bảo hộ như găng tay, áo choàng, khẩu trang và kính.

**Quy trình làm sạch:** Máu và các dịch cơ cần phải làm sạch hoàn toàn khỏi trên bề mặt vật thể trước khi khử khuẩn với khăn lau này. Một khăn lau CaviWipes1 có thể được sử dụng đa mục đích.

**Thời gian tiếp xúc:** Làm ẩm bề mặt với một khăn lau CaviWipes1 mới.

Lặp đi lặp lại việc sử dụng sản phẩm có thể được yêu cầu để bảo đảm rằng bề mặt được giữ ẩm ướt trong 1 phút.

**Xử lý các vật liệu nhiễm khuẩn:** Loại bỏ các vật liệu được sử dụng mà có thể chứa máu hoặc các dịch cơ thể bắt buộc phải tiệt trùng hoặc/và được xử lý theo các quy định của địa phương

Sản phẩm này không được sử dụng như một chất khử trùng giai đoạn cuối/chất khử khuẩn mức độ cao trên một số bề mặt dụng cụ mà được đưa trực tiếp vào cơ thể, kể cả khu vực tiếp xúc với mạch máu hoặc các khu vực vô trùng của cơ thể, hoặc tiếp xúc với dịch màng nhầy nhưng không xâm nhập thường xuyên vào vùng vô trùng của cơ thể. Sản phẩm này có thể được sử dụng để như chất làm sạch hoặc khử nhiễm các dụng cụ y khoa thiết yếu hoặc bán thiết yếu trước khi khử trùng/khử khuẩn mức độ cao.

## **CẢNH BÁO PHÒNG NGỪA**

### **Nguy hiểm cho người và vật nuôi**

**CẢNH BÁO** – Gây tổn thương nghiêm trọng cho mắt nhưng tạm thời. Không để dính vào mắt hoặc trên quần áo. Đeo kính bảo hộ, mặt nạ, hoặc kính an toàn. Rửa cẩn thận với xà phòng và nước sau mỗi lần làm việc và trước khi ăn, uống, ăn kẹo cao su, hút thuốc lá hoặc sử dụng nhà vệ sinh. Thay và giặt quần áo bẩn trước khi sử dụng lại.

Nguy hiểm về cơ thể và hóa học: **đễ cháy**. Không để gần nguồn nhiệt hoặc lửa.

### **SƠ CỨU**

Nếu vào mắt: Giữ mắt mở và rửa từ từ, nhẹ nhàng với nước trong 15-20 phút. Tháo kính áp tròng, nếu có, sau 5 phút sau đó tiếp tục rửa. Gọi cho trung tâm kiểm soát chất độc hoặc bác sĩ để được tư vấn điều trị.

## **LƯU TRỮ VÀ LOẠI BỎ**

Không được làm ô nhiễm nước, thực phẩm, hoặc thức ăn bằng cách cất giữ hoặc loại bỏ

**Lưu trữ:** Khi không sử dụng, giữ nắp đóng chặt để tránh mất độ ẩm.

**Bảo quản chuyên biệt:** Lưu trữ ở nơi thoáng mát.

**Vứt bỏ chuyên biệt:** Các chất thải phát sinh từ việc dùng sản phẩm này có thể được vứt bỏ tuân theo các quy định của liên bang, tiểu bang và các địa phương.

**Vứt bỏ thùng chứa:** không tái sử dụng vỏ can. Không được sử dụng lại hoặc điền lại vào can này. Khuyến cáo tái chế nếu có thể.

**Vứt bỏ khăn lau:** Không sử dụng lại khăn lau. Vứt bỏ khăn lau đã sử dụng vào thùng rác.

**Không vứt khăn lau vào bồn cầu.**

Để biết thêm về sản phẩm và thông tin kỹ thuật, liên hệ Metrex theo số điện thoại **800-841-1428** hoặc tại website: [www.metrex.com](http://www.metrex.com)

Đóng gói bởi:

METREX™ RESEARCH 28210 Wick Road Romulus, MI 48174

MADE IN USA

70-5110-2  
MKT-1830